

## CONSEIL PROVINCIAL

### Réunion publique du 18 octobre 2005

Présidence de M. Jean-Claude MEURENS, Président,

MM. Georges FANIEL et Victor MASSIN siègent au bureau en qualité de Secrétaires.

La séance est ouverte à 15 heures 15.

Il est constaté par la liste des présences que 75 membres assistent à la séance.

#### Présents :

Mme Myriam ABAD-PERICK (PS), Mme Chantal BAJOMEE (PS), Mme Denise BARCHY (PS), M. Joseph BARTH (SP), Mme Vicky BECKER (CDH), M. Jean-François BOURLET (MR), M. Théo BRUYERE (ECOLO), M. Fredy CARPENTIER (CDH), Mme Ann CHEVALIER (MR), M. Jean-Robert COLLAS (MR), M. Jean-Marie COLLETTE (CDH), M. Luc CREMER (ECOLO), Mme Nicole DAHNER (PS), Mme Pascale DAMSEAUX (MR), Mme Danielle DELCHAMBRE (PS), M. Maurice DEMOLIN (PS), M. André DENIS (MR), M. Abel DESMIT (PS), M. Philippe DODRIMONT (MR), M. Marcel DRIESMANS (PS), M. Dominique DRION (CDH), M. Jean-Marie DUBOIS (PS), Mme Fabienne ENGELS (ECOLO), M. Georges FANIEL (PS), M. Miguel FERNANDEZ (PS), Mme Katty FIRQUET (MR), Mme Anne-Catherine FLAGOTHIER (MR), Mme Marie FLAMAND (CDH), Mme Murielle FRENAY (ECOLO), Mme Isabelle FRESON (MR), M. Louis GENET (ECOLO), M. Gérard GEORGES (PS), M. Gaston GERARD (PS), M. Pierre GIELEN (ECOLO), M. André GILLES (PS), Mme Marlène GIOT (PS), M. Johann HAAS (CSP), M. Olivier HAMAL (MR), M. Edgard HOUGARDY (PS), M. André JAMAR (MR), M. Heinz KEUL (MR), Mme Monique LAMBINON (CDH), Mme Yolande LAMBRIX (PS), Mme Denise LAURENT (PS), M. Jacques LECLERCQ (PS), M. Alfred LEONARD (PS), M. Marcel LHOEST (PS), Mme Sabine MAQUET (PS), Mme Irène MARAITE (CSP), M. Victor MASSIN (PS), M. Julien MESTREZ (PS), M. Jean-Claude MEURENS (MR), Mme Marie-Noëlle MOTTARD (MR), M. Paul-Emile MOTTARD (PS), Mme Françoise MOUREAU (MR), M. Antoine NIVARD (CDH), M. Robert PATTACINI (MR), Mme Anne-Marie PERIN (PS), Mme Joëlle POULIT (PS), Mme Francine REMACLE (MR), Mme Betty ROY (MR), Mme Jacqueline RUET (PS), Mme Claudine RUIZ-CHARLIER (ECOLO), M. José SEVRIN (ECOLO), M. Jean SMETS (CDH), M. Roger SOBRY (MR), M. Arthur SPODEN (CSP), Mme Nicole STASSEN (ECOLO), M. Marcel STIENNON (CDH), M. Frank THEUNYNCK (ECOLO), M. Charles VOLONT (PS), Mme Evelyne WAONRY (ECOLO), M. Erich WARLAND (CDH), M. Michel WILKIN (MR) et Mme Michèle WILMOTTE (PS).

M. Michel FORET, Gouverneur et Mme Marianne LONHAY, Greffière provinciale, assistent à la séance.

#### Excusés :

M. Georges PIRE (MR), Député permanent  
M. Alain DEFAYS (CDH), M. Jean-Luc GABRIEL (MR), M. Henry-Jean GATHON (MR), M. Joseph GEORGE (CDH), M. Claudy MERCENIER (ECOLO), Mme Josette MICHAUX (PS), M. Joseph MOXHET (PS) et Mme Christelle WALTHERY (PS).

## **I ORDRE DU JOUR.**

### **1. Séance publique**

1. *Lecture du résumé du procès-verbal de la réunion du jeudi 22 septembre 2005 et successivement des séances d'octobre 2005.*
2. *Octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux anciens membres du Conseil provincial.  
(document 05-06/26)*
3. *La Communication et l'Information : rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/17)*
4. *La Culture : rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/4)*
5. *La Jeunesse : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/6)*
6. *Le Logement : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/8).*
7. *Société d'habitations sociales « Le Home OUGREEN » - Modification de la représentation provinciale en remplacement de M. Alain ONKELINX.  
(document 05-06/27)*
8. *La Santé publique, Environnement et Qualité de la vie : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/13)*
9. *L'Intranet : rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/14)*
10. *Les Relations extérieures de la Province : rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/16)*
11. *L'Agriculture : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/3)*
12. *L'Education physique et les Sports : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/5)*
13. *L'Enfance et les Affaires sociales : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/7)*
14. *L'Enseignement: Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/9)*
15. *La Formation et les Centres PMS : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/10)*
16. *Les Prêts d'études : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.  
(document 05-06/11)*

17. *Les Bâtiments, voiries et Cours d'eau : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.*  
(document 05-06/12)
18. *Les Affaires économiques – Intercommunales à participation majoritaire : rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.*  
(document 05-06/1)
19. *Les Affaires économiques – Intercommunales à participation provinciale minoritaire : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.*  
(document 05-06/2)
20. *Compagnie Intercommunale Liégeoise des Eaux (C.I.L.E.) et Services. Promotion. Initiatives. en Province de Liège (SPI+) - Modification de la représentation provinciale en remplacement de M. Alain ONKELINX.*  
(document 05-06/28)
21. *Le Tourisme : Rapport d'activités 2004-2005 et perspectives d'avenir.*  
(document 05-06/15)
22. *Budget 2005 – 3<sup>ème</sup> série de transferts budgétaires.*  
(document 05-06/22)
23. *Budget 2005 – 3<sup>ème</sup> série de modifications budgétaires.*  
(document 05-06/23)
24. *Budget 2005 – 4<sup>ème</sup> série d'emprunts.*  
(document 05-06/24)
25. *Approbation des comptes de gestion 2004 des fonds provenant des legs*  
(document 05-06/25)
26. *Arrêt du compte général des Fonds gérés par la Députation permanente pour l'année 2004 (compte budgétaire)*  
(document 05-06/20)
27. *Perception en 2006 de diverses taxes provinciales et règlements y afférents.*  
(document 05-06/19)
28. *Budget provincial 2006.*  
(document 05-06/18)
29. *Budget des recettes et dépenses provinciales pour l'année 2006 – 1<sup>ère</sup> série d'emprunts de couverture des dépenses extraordinaires.*  
(document 05-06/21)
30. *Approbation du P.-V. de la réunion du 22 septembre 2005 et successivement des réunions d'octobre 2005.*

## 2. Séance à huis clos

1. *Nomination d'un(e) directeur(trice) au Centre psycho-médico-social provincial 1 de Verviers*  
(document 05-06/29)
2. *Nomination d'un(e) directeur(trice) au Centre psycho-médico-social provincial 2 de Herstal.*  
(document 05-06/30)

## **II ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE**

1. *Services provinciaux : Marché de travaux - Mode de passation et conditions de marché pour les travaux de restauration et de réaffectation de trois maisons pour l'implantation des centres P.M.S. I, P.M.S. II et P.S.E. I de Verviers.  
(document 05-06/31)*
2. *Services provinciaux : Marché de travaux - Mode de passation et conditions de marché pour la rénovation et le placement d'ascenseurs au Musée de la Vie Wallonne (Lot 9).  
(document 05-06/32)*
3. *Services provinciaux : Marché de travaux - Mode de passation et conditions de marché pour les travaux de rénovation et d'extension (lot 1 : gros-œuvre et parachèvements) pour le Dépistage mobile – Service des cars à Grâce-Hollogne.  
(document 05-06/33)*
4. *Services provinciaux : Marché de travaux – Mode de passation et conditions de marché pour la construction de l'Institut provincial de Formation des Agents des Services publics – Lot « Parachèvements »  
(document 05-06/34)*
5. *Services provinciaux : Marchés de travaux-Mode de passation et conditions de marchés pour la réhabilitation des locaux du bâtiment occupé par l'Administration Centrale Provinciale - Lot 1 : assainissement général et parachèvements - Lot 2 : électricité - Lot 3 : chauffage et ventilation.  
(document 05-06/35)*
6. *Partenariat Province de Liège – Région wallonne 2004 – 2006  
Actions provinciales additionnelles pour alléger directement les charges des communes en 2006  
(document 05-06/36)*
7. *Culture : acquisition d'affiches  
(document 05-06/37)*

## **III COMMUNICATION DE M. LE PRÉSIDENT.**

*M. Jean-Claude MEURENS, Président informe les membres de l'Assemblée des dispositions qu'il a prises en ce qui concerne la tenue des réunions d'octobre du Conseil provincial et qu'il soit convenu dès à présent et ce, à l'instar des années passées :*

- *que les interventions devront avoir lieu, dans la mesure du possible, assez rapidement, dès lors que la discussion générale a été ouverte,*
- *que la discussion générale pourra, si nécessaire, rester ouverte pendant deux séances successives, au maximum,*
- *que les réponses aux interventions seront formulées quant à elles, soit à l'issue de la discussion générale, soit au plus tard dans les 48 heures, et ce, en principe en début de séance et il insiste auprès de chaque Conseiller et Député permanent pour que ces dispositions qui visent au bon déroulement des séances soient scrupuleusement respectées.*
- *en ce qui concerne le dépôt des amendements budgétaires éventuels, il appartiendra aux membres de l'Assemblée, lors de l'examen des points portés à son ordre du jour, de déposer ceux-ci conformément au prescrit de l'article 82 de notre Règlement d'ordre intérieur et ce jusqu'à la date limite du mercredi 26 octobre 2005 au plus tard.*

- que suite à l'installation de Mme Chantal BAJOMEE, les modifications suivantes sont apportées à la répartition des membres du groupe PS au sein des commissions, à savoir :
  - 1<sup>ière</sup> Commission (Affaires économiques et Intercommunales)  
Mme Chantal BAJOMEE, Conseillère provinciale, remplace M. Alain ONKELINX comme membre effectif.
  - 3<sup>ième</sup> Commission (Culture)  
Mme Chantal BAJOMEE, Conseillère provinciale, remplace M. Alain ONKELINX comme membre effectif.
  - 7<sup>ième</sup> Commission (Finances et Services provinciaux)  
Mme Chantal BAJOMEE, Conseillère provinciale, remplace M. Alain ONKELINX comme membre suppléant.
- que le Bureau se réunira après la réunion du Conseil provincial de ce jour.
- in fine, M. MEURENS, Président informe l'Assemblée qu'il a été déposé sur les bancs un plaquette éditée par la Députation permanente dans le cadre du 60<sup>ième</sup> anniversaire de la libération des camps de concentration.

#### **IV LECTURE DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU 22 SEPTEMBRE 2005.**

Monsieur Georges FANIEL, Premier Secrétaire, donne lecture du procès-verbal de la réunion du 22 septembre 2005.

#### **V DISCUSSION ET VOTE DES CONCLUSIONS DES RAPPORTS SOUMIS À L'ASSEMBLÉE PROVINCIALE.**

<p><b>OCTROI DU TITRE HONORIFIQUE DE LEURS FONCTIONS AUX ANCIENS MEMBRES DU CONSEIL PROVINCIAL (DOCUMENT 05-06/26)</b></p>
--

M. Jean-Claude MEURENS, Président, informe l'Assemblée que ce point sera examiné ce jour, après la séance, par le Bureau et sera, dès lors, soumis à l'examen de l'Assemblée lors de l'une des ses prochaines séances

<p><b>LA COMMUNICATION ET L'INFORMATION : RAPPORT D'ACTIVITÉS 2004-2005 ET PERSPECTIVES D'AVENIR (DOCUMENT 05-06/17)</b></p>
--

De la tribune Mme Ann CHEVALIER fait rapport sur ce point de l'ordre du jour au nom du Bureau, lequel invite l'Assemblée provinciale à prendre connaissance dudit rapport.

La discussion générale est ouverte.

Personne ne demandant la parole, la discussion générale est déclarée close.

En conséquence, le Conseil prend connaissance du rapport d'activités 2004-2005 et perspectives relatif à la Communication et l'Information.

<p><b>LA CULTURE RAPPORT D'ACTIVITÉS 2004-2005 ET PERSPECTIVES D'AVENIR (DOCUMENT 05-06/04)</b></p>
---

De la tribune M. Maurice DEMOLIN fait rapport sur ce point de l'ordre du jour au nom de la 3<sup>ème</sup> Commission, laquelle invite l'Assemblée provinciale à prendre connaissance dudit rapport.

La discussion générale est ouverte.

MM. Frank THEUNYNCK et Miguel FERNANDEZ interviennent à la tribune.

M. le Président prend acte que Mme Ann CHEVALIER et M. Marcel STIENNON interviendront demain mercredi et que par conséquent, la continuation de la discussion sur ce point de l'ordre du jour est reportée à la prochaine réunion.

**LA JEUNESSE**  
**RAPPORT D'ACTIVITÉS 2004-2005 ET PERSPECTIVES D'AVENIR**  
**(DOCUMENT 05-06/06)**

De la tribune Mme Evelyne WAONRY fait rapport sur ce point de l'ordre du jour au nom de la 4<sup>ème</sup> Commission, laquelle invite l'Assemblée provinciale à prendre connaissance dudit rapport.

La discussion générale est ouverte.

M. le Président prend acte que M. Jean SMETS interviendra demain mercredi et que par conséquent, la continuation de la discussion sur ce point de l'ordre du jour est reportée à la prochaine réunion.

**LE LOGEMENT**  
**RAPPORT D'ACTIVITÉS 2004-2005 ET PERSPECTIVES D'AVENIR**  
**(DOCUMENT 05-06/08)**

De la tribune Mme Nicole DAHNER fait rapport sur ce point de l'ordre du jour au nom de la 5<sup>ème</sup> Commission, laquelle invite l'Assemblée provinciale à prendre connaissance dudit rapport.

La discussion générale est ouverte.

M. le Président prend acte que les orateurs suivants interviendront demain, à savoir Mme Claudine RUIZ-CHARLIER ainsi que MM. Alain DEFAYS, Fredy CARPENTIER et Marcel LHOEST. La continuation de la discussion sur ce point de l'ordre du jour est, par conséquent, reportée à la prochaine réunion.

**SOCIÉTÉ D'HABITATIONS SOCIALES « LE HOME OUGRÉEN »**  
**MODIFICATION DE LA REPRÉSENTATION PROVINCIALE EN REMPLACEMENT DE**  
**M. ALAIN ONKELINX**  
**(DOCUMENT 05-06 / 27)**

De la tribune M. Fredy CARPENTIER rapport sur ce point de l'ordre du jour au nom de la 1<sup>ère</sup> Commission, laquelle invite l'Assemblée provinciale à adopter à l'unanimité le projet de résolution

La discussion générale est ouverte.

Personne ne demandant la parole, la discussion générale est déclarée close.

Mises aux voix, les conclusions du rapport sont approuvées à l'unanimité

En conséquence le Conseil adopte la résolution suivante :

Vu les statuts de la Société d'habitations sociales « le Home Ougréen » à Seraing ;

*Vu le Décret du Conseil régional wallon du 29 octobre 1998 instituant le «Code wallon du logement »*

*Vu l'article 30 des statuts de ladite Société*

*Vu sa résolution n° 6 du 31 mai 2001 portant désignation, entre autres, des représentants de la Province aux Assemblées générales ordinaires et extraordinaires pour la durée de la présente législature de la Société précitée ;*

*Attendu que M. Alain ONKELINX, démissionnaire de son mandat de Conseiller provincial, détenait un mandat de délégué représentant la Province au sein de ladite société ;*

*Vu la proposition formulée par M. Gérard GEORGES, Chef de groupe ;*

*Attendu qu'il y a lieu de procéder au remplacement de l'intéressé ;*

*Vu les Statuts de ladite Société;*

*Vu le décret du Parlement wallon du 12 février 2004 et les dispositions de la Loi provinciale non abrogées par ledit décret.*

*Sur proposition de la Députation permanente;*

**DÉCIDE:**

**Article 1.** – *La modification suivante est à apporter à la résolution du Conseil provincial n° 6 du 31 mai 2001, portant désignation des délégués aux Assemblées générales ordinaires et extraordinaires représentant la Province au sein du **Home Ougrée**.*

- *Mme **Chantal BAJOMEE**, Conseillère provinciale, est désignée en qualité de délégué en lieu et place de M. Alain ONKELINX, démissionnaire de son mandat de Conseiller provincial,*

**Article 2.-** *Chaque sociétaire dispose à l'assemblée générale d'un droit de vote déterminé par le nombre de parts qu'il détient. Dès lors qu'une délibération a été prise par leur Conseil, les délégués de chaque province, de chaque commune et de chaque centre public d'aide sociale rapportent la décision telle quelle à l'assemblée générale.*

**Article 3.-** *La durée des mandats est limitée à la durée de la présente législature et prendront cours lors de la prochaine assemblée générale ordinaire.*

**Article 4.-** *La présente résolution sera notifiée*  
*- à l'intéressée, pour lui servir de titre,*  
*- à la Société, pour disposition.*

*En séance à Liège, le 18 octobre 2005.*

*La Greffière provinciale,*

*Le Président,*

*Marianne LONHAY*

*Jean-Claude MEURENS*

De la tribune Mme Betty ROY fait rapport sur ce point de l'ordre du jour au nom de la 9<sup>ième</sup> Commission, laquelle invite l'Assemblée provinciale à prendre connaissance dudit rapport.

La discussion générale est ouverte.

M. le Président prend acte que MM. Pierre GIELEN et Heinz KEUL interviendront demain mercredi et que par conséquent, la continuation de la discussion sur ce point de l'ordre du jour est reportée à la prochaine réunion.

**L'INTRANET**  
**RAPPORT D'ACTIVITÉS 2004-2005 ET PERSPECTIVES D'AVENIR**  
**(DOCUMENT 05-06/13)**

M. le Président informe l'Assemblée que ce point sera abordé demain.

**LES RELATIONS EXTÉRIEURES DE LA PROVINCE**  
**RAPPORT D'ACTIVITÉS 2004-2005 ET PERSPECTIVES D'AVENIR**  
**(DOCUMENT 05-06/16)**

De la tribune M. Louis GENET fait rapport sur ce point de l'ordre du jour au nom du Bureau, lequel invite l'Assemblée provinciale à prendre connaissance dudit rapport.

La discussion générale est ouverte.

M. Jean-Claude MEURENS, Président prend acte que M Heinz KEUL interviendra demain et que par conséquent, la continuation de la discussion sur ce point de l'ordre du jour est reportée à la prochaine réunion.

**L'AGRICULTURE**  
**RAPPORT D'ACTIVITÉS 2004-2005 ET PERSPECTIVES D'AVENIR**  
**(DOCUMENT 05-06/03)**

De la tribune M. Michel WILKIN fait rapport sur ce point de l'ordre du jour au nom de la 2<sup>ième</sup> Commission, laquelle invite l'Assemblée provinciale à prendre connaissance dudit rapport.

La discussion générale est ouverte.

M. le Président prend acte que Mmes Nicole STASSEN, Irène MARAITRE ainsi que MM. Luc CREMER et Charles VOLONT interviendront demain et que par conséquent, la continuation de la discussion sur ce point de l'ordre du jour est reportée à la prochaine réunion.

**L'ÉDUCATION PHYSIQUE ET LES SPORTS**  
**RAPPORT D'ACTIVITÉS 2004-2005 ET PERSPECTIVES D'AVENIR**  
**(DOCUMENT 05-06/05)**

De la tribune Mme Anne-Catherine FLAGOTHIER fait rapport sur ce point de l'ordre du jour au nom de la 4<sup>ième</sup> Commission, laquelle invite l'Assemblée provinciale à prendre connaissance dudit rapport.

La discussion générale est ouverte.

M. le Président prend acte que MM. Maurice DEMOLIN et Luc CREMER interviendront demain et que par conséquent, la continuation de la discussion sur ce point de l'ordre du jour est reportée à la prochaine réunion.

**VI APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION PRÉCÉDENTE.**



*Aucune réclamation n'ayant été formulée à son sujet au cours de la présente réunion, le procès-verbal de la réunion du 22 septembre 2005 est approuvé.*

**VI CLÔTURE DE LA RÉUNION.**

*M. le Président déclare close la réunion publique de ce jour.*

*L'Assemblée se sépare à 16 heures*

*Par le Conseil,*

*La Greffière provinciale,*



Marianne LONHAY

*Le Président,*



Jean-Claude MEURENS